

MODULO OFFERTA ECONOMICA

FASCICOLO N. 115 /2012

CIG: Z5F076D132

Servizio biennale di traduzione di testi scientifici (2013 – 2014)

Spett.le
Istituto Zooprofilattico Sperimentale
della Lombardia e dell'Emilia Romagna

U.O. Provveditorato Economato e Vendite
Ufficio Gare e Contratti per l'acquisto di beni e servizi

Il sottoscritto _____

Nato il _____ a _____

C.F. _____ in qualità di

_____ (titolare, legale rappresentante, procuratore, institore, altro...)

Dell'impresa _____

Con sede legale in _____ via _____

Con sede amministrativa in _____ via _____

C.F. _____ partita IVA _____

Al fine di concorrere alla procedura di gara avviata dall'Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna, sito in via Bianchi n. 9 – Brescia, per l'affidamento **del servizio biennale di traduzione di testi scientifici** nell'osservanza delle norme legislative e regolamentari vigenti in materia, e sulla base di quanto previsto dal disciplinare di gara, presenta la seguente offerta:

OFFERTA ECONOMICA

S E R V I Z I O	T A R I F F A
Traduzione italiano < > inglese	€..... (in cifre):
Traduzione in altre lingue UE	€..... (in cifre):
Traduzione in lingue extra UE	€..... (in cifre):
Maggiorazione urgenza	+ % (in cifre):
Correzione/revisione in lingua inglese riduzione percentuale rispetto al prezzo della traduzione	-% (in cifre):
Correzione/ revisione altre lingue UE riduzione percentuale rispetto al prezzo della traduzione	-% (in cifre):
Correzione/ revisione in lingue extra UE riduzione percentuale rispetto al prezzo della traduzione	-% (in cifre):

I prezzi sopra offerti sono da intendersi al netto di IVA, per singola cartella dattiloscritta.

Per cartella si intende n. 1 pagina dattiloscritta di 25 righe per 60 battute, complessivamente 1500 battute, caratteri "spazio" inclusi.

Ordine minimo n. 1 cartella.

Tempi di rilascio del testo dalla consegna del lavoro per urgenze particolari (migliorativi di quelli ordinariamente prescritti nel disciplinare di gara)(specificare)

DICHIARA

- Di accettare integralmente, senza riserve e condizioni, tutte le disposizioni, clausole, restrizioni, limitazioni e responsabilità contenuti nella documentazione relativa alla procedura di affidamento, e di impegnarsi a rispettare tutti gli oneri e le clausole previste nel Disciplinare ai sensi di quanto previsto dall'art. 1341 del Codice Civile.
- Di aver valutato tutte le circostanze che hanno portato alla determinazione del prezzo e alle condizioni contrattuali che possono influire sull'esecuzione del servizio.
- Di aver giudicato il prezzo offerto, nel suo complesso, remunerativo e onnicomprensivo di quanto necessario al regolare svolgimento del servizio oggetto della procedura.
- Di aver preso esatta conoscenza della natura dell'appalto e di tutte le circostanze particolari e generali che possono aver influito sulla determinazione dell'offerta.
- Di aver tenuto conto, nel formulare l'offerta, degli obblighi connessi alle disposizioni in materia di sicurezza e protezione dei lavoratori, nonché delle disposizioni in materia di condizioni di lavoro.
- Che la presente offerta ha la validità di 180 giorni dalla data fissata per la scadenza delle offerte ed ha valore di proposta contrattuale ai sensi dell'art. 1329 del Codice Civile.

Luogo e data

FIRMA

(Timbro e firma per esteso leggibile)

Il presente documento sottoscritto dal legale rappresentante dell'impresa partecipante, in tutte le sue pagine, dovrà essere rimesso all'Istituto Zooprofilattico, **allegando** copia di documento di identità del sottoscrittore valido, **PENA L'ESCLUSIONE DALLA GARA.**